

NGÂN HÀNG NHÀ
NƯỚC

Số: 1747/2005/QĐ-NHNN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Hà Nội, ngày 1 tháng 12 năm 2005

QUYẾT ĐỊNH CỦA THỐNG ĐỐC NGÂN HÀNG NHÀ NƯỚC

Về việc sửa đổi, bổ sung một số điều của Chế độ báo cáo thống kê áp dụng đối với các đơn vị thuộc Ngân hàng Nhà nước và các tổ chức tín dụng ban hành

kèm theo Quyết định số 477/2004/QĐ-NHNN ngày 28/4/2004

của Thống đốc Ngân hàng Nhà nước

THỐNG ĐỐC NGÂN HÀNG NHÀ NƯỚC

Căn cứ Luật Ngân hàng Nhà nước Việt Nam năm 1997 và Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Ngân hàng Nhà nước Việt Nam năm 2003;

Căn cứ Luật các tổ chức tín dụng năm 1997 và Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Các tổ chức tín dụng năm 2004;

Căn cứ Luật Thống kê năm 2003;

Căn cứ Nghị định 52/2003/NĐ-CP ngày 19/5/2003 của Chính phủ quy định chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và cơ cấu tổ chức của Ngân hàng Nhà nước Việt Nam;

Xét đề nghị của Vụ trưởng Vụ Chính sách tiền tệ,

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1. Sửa đổi, bổ sung một số điều của Chế độ báo cáo thống kê áp dụng đối với các đơn vị thuộc Ngân hàng Nhà nước và các tổ chức tín dụng ban hành theo Quyết định số 477/2004/QĐ-NHNN ngày 28/4/2004 của Thống đốc Ngân hàng Nhà nước (sau đây gọi tắt là Chế độ Báo cáo Thống kê) như sau:

1. Điểm b và f Khoản 1 Điều 11 được sửa đổi như sau:

"b. Báo cáo tuần: các đơn vị báo cáo gửi chỉ tiêu báo cáo chậm nhất vào 14h ngày làm việc đầu tiên của tuần tiếp theo"

"f. Báo cáo 6 tháng: các đơn vị báo cáo gửi chỉ tiêu báo cáo chậm nhất vào ngày 30 tháng tiếp theo ngay sau kỳ báo cáo".

2. Khoản 1, 2, 4 và 6 Điều 13 được sửa đổi như sau:

"1. Vụ Chính sách tiền tệ: nhóm chỉ tiêu 1A.1, 1A.3, 1A.4, 1A.6, 1B.1, 1B.3, 1B.4, 1B.6, 1C.1 (chỉ tiêu 13), 1E, 1H, 2A, 2B.2, 3, 4A, 4D, 8B."

"2. Vụ Tín dụng: nhóm chỉ tiêu 1A.2, 1A.5, 1B.2, 1B.5, 1C.1 (từ chỉ tiêu 1 đến 12), 1C.2, 1G, 8A".

"4. Thanh tra Ngân hàng: nhóm chỉ tiêu 7, 9A.4, 9A.5, 9A.6, 9B, 9D (từ chỉ tiêu 3 đến chỉ tiêu 12), 9E."

"6. Vụ Quản lý ngoại hối: nhóm chỉ tiêu 5, 6, 10, 11, 12."

3. Bổ sung khoản 9 vào Điều 13 như sau:

"9. Ban Thanh toán: nhóm chỉ tiêu 4B, 4C."

4. Điều 17 được sửa đổi, bổ sung như sau:

"Ngoài trách nhiệm nêu tại các Điều 12, 13, 14, Thanh tra Ngân hàng có trách nhiệm thanh tra việc chấp hành Chế độ này của các tổ chức tín dụng và tiến hành xử phạt vi phạm hành chính của tổ chức tín dụng trong việc chấp hành Chế độ này theo quy định của pháp luật."

Điều 2. Sửa đổi, bổ sung, hủy bỏ một số chỉ tiêu nhóm 1 "Hoạt động tín dụng" tại Phụ lục 1 và các hướng dẫn liên quan tại Phụ lục 2 của Chế độ Báo cáo Thống kê như sau:

1. Sửa đổi nội dung nhóm chỉ tiêu 1A.1, 1A.3, 1A.5, 1A.6, 1B.1, 1B.3, 1B.5, 1B.6, 1C.1, 1C.2, 1E.

2. Hủy bỏ nhóm chỉ tiêu 1A.7, 1A.8, 1B.7, 1B.8, 1B.9, 1C.3.

3. Sửa đổi định kỳ báo cáo "*tháng*" thành định kỳ báo cáo "*Quý*" đối với nhóm chỉ tiêu 1A.2, 1B.2.

Các nhóm chỉ tiêu này phản ánh số dư nợ tín dụng có bảo đảm bằng tài sản đối với từng ngành kinh tế hoặc từng loại hình kinh tế tại ngày làm việc cuối cùng của quý báo cáo.

4. Sửa đổi nhóm chỉ tiêu 1H như sau:

a) Sửa đổi nội dung nhóm chỉ tiêu 1H.

b) Sửa đổi định kỳ báo cáo "*tuần*" thành định kỳ báo cáo "*tuần, tháng*" đối với nhóm chỉ tiêu 1H.

c) Thời hạn báo cáo tuần đối với nhóm chỉ tiêu 1H được thực hiện theo quy định tại khoản 1 Điều 1 của Quyết định này.

Điều 3. Thời hạn báo cáo tuần đối với nhóm chỉ tiêu 2A thuộc nhóm 2 "Huy động vốn" tại Phụ lục 1 và các hướng dẫn liên quan tại Phụ lục 2 của Chế độ Báo cáo Thống kê được thực hiện theo quy định tại khoản 1 Điều 1 của Quyết định này.

Điều 4. Sửa đổi, hủy bỏ một số chỉ tiêu nhóm 4E thuộc nhóm 4 "Dịch vụ thanh toán và ngân quỹ" tại Phụ lục 1 và các hướng dẫn liên quan tại Phụ lục 2 của Chế độ Báo cáo Thống kê như sau:

1. Sửa đổi định kỳ báo cáo "*tháng*" thành định kỳ báo cáo "*ngày*" đối với một số chỉ tiêu như sau:

a) Chỉ tiêu 10 thuộc nhóm 4E.1.

b) Chỉ tiêu 10 thuộc nhóm 4E.2.

c) Chỉ tiêu 3 và chỉ tiêu 6 thuộc nhóm 4E.3.

d) Chỉ tiêu 11, 14, 17 thuộc nhóm 4E.4.

Các chỉ tiêu nêu tại điểm a, b, c, d của Khoản này phản ánh tồn Quỹ Dự trữ phát hành hoặc Quỹ Nghiệp vụ phát hành đối với từng loại tiền tại thời điểm cuối ngày báo cáo.

2. Sửa đổi, hủy bỏ một số chỉ tiêu của nhóm chỉ tiêu 4E.5 như sau:

a) Sửa đổi nội dung chỉ tiêu 1 và chỉ tiêu 2 của nhóm chỉ tiêu 4E.5.

b) Hủy bỏ chỉ tiêu 3, 4, 5, 6, 7 của nhóm chỉ tiêu 4E.5.

Điều 5. Sửa đổi, bổ sung, hủy bỏ một số chỉ tiêu nhóm 5 "Hoạt động ngoại hối" tại Phụ lục 1 và các hướng dẫn liên quan tại Phụ lục 2 của Chế độ Báo cáo Thống kê như sau:

1. Sửa đổi nội dung một số chỉ tiêu thuộc nhóm 5A.1 như sau:

a) Sửa đổi nội dung các chỉ tiêu 13, 14, 15, 22, 23, 24, 29, 30.

b) Sửa đổi nội dung lưu ý thứ 3 trong nội dung hướng dẫn lập chỉ tiêu gốc 5A.1 tại Mục 5, Phần 4, Phụ lục 2 như sau:

"Chỉ tiêu 29, 30 phản ánh tổng doanh số các giao dịch hoán đổi giữa ngoại tệ xx với VNĐ mà trong đó kỳ hạn của giao dịch hoán đổi có kỳ hạn dài nhất là trên 90 ngày".

2. Sửa đổi, bổ sung đối với các chỉ tiêu thuộc nhóm 5A.6 như sau:

a) Sửa đổi định kỳ báo cáo "*Tháng*" thành định kỳ báo cáo "*Quý*" đối với các chỉ tiêu từ 1 đến 6.

b) Sửa đổi nội dung chỉ tiêu 7 thành "*Số lượng bàn đổi ngoại tệ của TCTD thực hiện mua, bán tiền của nước có chung biên giới xxx*".

c) Bổ sung các chỉ tiêu 10, 11 vào nhóm chỉ tiêu 5A.6.

3. Sửa đổi nội dung chỉ tiêu 1 thuộc nhóm 5B.4 thành "*Số lượng bàn đổi ngoại tệ của cá nhân được NHNN cấp giấy phép thực hiện mua, bán tiền của nước có chung biên giới xxx*".

Điều 6. Sửa đổi một số chỉ tiêu thuộc nhóm 7 "Góp vốn, mua cổ phần", nhóm 8 "Thị trường tiền tệ", nhóm 9 "Giám sát, bảo đảm an toàn hoạt động của tổ chức tín dụng" tại Phụ lục 1 và các hướng dẫn liên quan tại Phụ lục 2 của Chế độ Báo cáo Thống kê như sau:

1. Sửa đổi nội dung nhóm chỉ tiêu 7A.

2. Sửa đổi định kỳ báo cáo "*3 kỳ/tháng*" thành định kỳ báo cáo "*tuần, tháng*" đối với các chỉ tiêu từ chỉ tiêu 14 đến chỉ tiêu 19 thuộc nhóm 8B.

3. Sửa đổi nội dung nhóm chỉ tiêu 9A.1, 9A.2, 9A.3.

Điều 7. Sửa đổi, bổ sung đối với nhóm chỉ tiêu 10 "Vay, trả nợ nước ngoài" tại Phụ lục 1 và các hướng dẫn liên quan tại Phụ lục 2 của Chế độ Báo cáo Thống kê như sau:

1. Sửa đổi đối tượng báo cáo các chỉ tiêu nhóm 10.

2. Bổ sung nhóm chỉ tiêu 10D "Vay trả nợ nước ngoài ngắn hạn của doanh nghiệp" và 10E "Vay, trả nợ nước ngoài trung, dài hạn của doanh nghiệp" vào nhóm chỉ tiêu 10.